

Bezpieczeństwo produktów

Product safety
Produktsicherheit
Sécurité des produits
Seguridad de los productos
Безопасност на продукта
Bezpečnost výrobku
Ασφάλεια προϊόντων
Produkto sauga
Produktu drošība
Segurança do produto
Безопасность продукции
Безпека продукції
Siguranța produsului
Bezpečnosť výrobku
Varnost izdelkov
Produktsäkerhet
Termékbiztonság
Sicurezza del prodotto

Instrukcje ogólne:

- Przed pierwszym użyciem wagi platformowej zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi, aby upewnić się, że urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane i skonfigurowane.
- Waga platformowa przeznaczona jest do użytku wyłącznie w pomieszczeniach suchych. Unikaj narażania urządzenia na kontakt z wodą, wilgocią oraz ekstremalnymi temperaturami.

Zasilanie urządzenia:

- **Akumulator kwasowo-ołowiowy:** Waga platformowa jest zasilana akumulatorem kwasowo-ołowiowym. Regularnie sprawdzaj stan naładowania akumulatora i upewnij się, że jest on w pełni naładowany przed pierwszym użyciem. Aby przedłużyć żywotność akumulatora, ładować go zgodnie z zaleceniami producenta.
- **Zasilanie z gniazdka elektrycznego:** Waga platformowa może być również zasilana z gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone do źródła zasilania zgodnego z wymaganiami producenta.
- **Ostrzeżenie:** Nie używaj urządzenia z uszkodzonym akumulatorem lub przewodem zasilającym. W przypadku uszkodzeń natychmiast zaprzestań użytkowania wagi i skontaktuj się z serwisem technicznym.

Ostrzeżenie dotyczące przeciążenia:

- **Maksymalny udźwig:** Nigdy nie przekraczaj maksymalnego udźwigu wskazanego przez producenta. Przeciążenie wagi platformowej może prowadzić do jej uszkodzenia, a także do wypadków i obrażeń.
- **Ostrzeżenie o przeciążeniu:** Regularnie sprawdzaj stan urządzenia i upewnij się, że nie jest przeciążone. Przeciążenie wagi platformowej może skutkować błędnymi pomiarami, uszkodzeniem mechanizmów wewnętrznych lub innych komponentów urządzenia.

Ochrona przed uszkodzeniami:

- Waga platformowa jest urządzeniem precyzyjnym, dlatego należy unikać jej narażania na wstrząsy, upadki, wilgoć oraz wysokie temperatury.
- Unikaj gwałtownych ruchów podczas zawieszania lub zdejmowania przedmiotów z wagi platformowej, aby zapobiec uszkodzeniom.

Konserwacja i czyszczenie:

- Regularnie czyść wagę platformową z kurzu i zabrudzeń, używając miękkiej, suchej ściereczki. Unikaj stosowania agresywnych środków czyszczących, które mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Sprawdzaj stan akumulatora i jego przewodów, aby upewnić się, że są w dobrym stanie i nie wykazują oznak zużycia.

Ochrona przed zakłóceniami:

- Upewnij się, że waga platformowa jest używana w odpowiednich warunkach, które zapewniają stabilność i minimalizują ryzyko zakłóceń w pomiarach, takich jak nierówne lub niestabilne powierzchnie.
- Unikaj zakłóceń elektromagnetycznych, które mogą wpłynąć na dokładność odczytu, szczególnie w obszarach z dużą ilością urządzeń elektronicznych.

Przechowywanie urządzenia:

- Jeśli waga platformowa nie będzie używana przez dłuższy czas, upewnij się, że została wyłączona, aby oszczędzać energię akumulatora.
- Przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci oraz źródeł ciepła, aby zapobiec uszkodzeniom akumulatora i innych podzespołów.

Zastosowanie się do powyższych zasad pomoże zapewnić bezpieczne użytkowanie wagi platformowej, zwiększając jej trwałość oraz dokładność pomiarów.

General Instructions:

- Before the first use of the platform scale, carefully read the user manual to ensure the device is correctly installed and configured.
- The platform scale is designed for indoor use only. Avoid exposing the device to water, moisture, and extreme temperatures.

Power Supply:

- **Lead-acid battery:** The platform scale is powered by a lead-acid battery. Regularly check the battery charge level and ensure that it is fully charged before first use. To extend the battery's life, charge it according to the manufacturer's recommendations.
- **Power supply from electrical outlet:** The platform scale can also be powered from an electrical outlet. Ensure that the device is correctly connected to a power source that meets the manufacturer's requirements.
- **Warning:** Do not use the device with a damaged battery or power cable. In case of damage, immediately stop using the scale and contact technical support.

Overload Warning:

- **Maximum load:** Never exceed the maximum load indicated by the manufacturer. Overloading the platform scale may lead to damage and also pose risks of accidents and injuries.
- **Overload warning:** Regularly check the condition of the device and ensure it is not overloaded. Overloading the platform scale may result in incorrect measurements, damage to internal mechanisms, or other device components.

Protection from Damage:

- The platform scale is a precision device, so avoid exposing it to shocks, falls, moisture, and high temperatures.
- Avoid abrupt movements when placing or removing items from the platform scale to prevent damage.

Maintenance and Cleaning:

- Regularly clean the platform scale of dust and dirt using a soft, dry cloth. Avoid using aggressive cleaning agents that may damage the surface of the device.
- Check the battery and its cables to ensure they are in good condition and show no signs of wear.

Protection from Interference:

- Ensure the platform scale is used in conditions that provide stability and minimize the risk of measurement interference, such as uneven or unstable surfaces.
- Avoid electromagnetic interference that may affect the accuracy of readings, especially in areas with many electronic devices.

Device Storage:

- If the platform scale will not be used for an extended period, ensure that it is turned off to save battery power.
- Store the device in a dry, cool place, away from moisture and heat sources, to prevent damage to the battery and other components.

Following these guidelines will help ensure the safe use of the platform scale, enhancing its durability and measurement accuracy.

Allgemeine Anweisungen:

- Lesen Sie vor der ersten Verwendung der Plattformwaage sorgfältig die Bedienungsanleitung, um sicherzustellen, dass das Gerät korrekt installiert und konfiguriert ist.
- Die Plattformwaage ist ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen vorgesehen. Vermeiden Sie den Kontakt des Geräts mit Wasser, Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.

Stromversorgung:

- **Bleiakkumulator:** Die Plattformwaage wird von einem Bleiakkumulator betrieben. Überprüfen Sie regelmäßig den Ladezustand des Akkus und stellen Sie sicher, dass er vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen ist. Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, laden Sie ihn gemäß den Empfehlungen des Herstellers auf.
- **Stromversorgung über Steckdose:** Die Plattformwaage kann auch über eine Steckdose betrieben werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß an eine Stromquelle angeschlossen ist, die den Anforderungen des Herstellers entspricht.
- **Warnung:** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem defekten Akku oder Stromkabel. Bei Beschädigungen stellen Sie die Verwendung der Waage sofort ein und wenden Sie sich an den technischen Support.

Überlastwarnung:

- **Maximale Tragkraft:** Überschreiten Sie niemals die vom Hersteller angegebene maximale Tragkraft. Eine Überlastung der Plattformwaage kann zu deren Beschädigung und zu Unfällen oder Verletzungen führen.
- **Überlastwarnung:** Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Geräts und stellen Sie sicher, dass es nicht überlastet ist. Eine Überlastung der Plattformwaage kann zu fehlerhaften Messungen, Beschädigung der internen Mechanismen oder anderer Geräteteile führen.

Schutz vor Schäden:

- Die Plattformwaage ist ein Präzisionsgerät, das vor Stößen, Stürzen, Feuchtigkeit und hohen Temperaturen geschützt werden muss.
- Vermeiden Sie schnelle Bewegungen beim Auf- oder Abnehmen von Objekten von der Plattformwaage, um Schäden zu verhindern.

Wartung und Reinigung:

- Reinigen Sie die Plattformwaage regelmäßig von Staub und Schmutz, insbesondere rund um die Messplattform, mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Vermeiden Sie die Verwendung aggressiver Reinigungsmittel, die die Oberfläche des Geräts beschädigen könnten.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Akkus und der Kabel, um sicherzustellen, dass sie in gutem Zustand sind und keine Abnutzungserscheinungen aufweisen.

Schutz vor Störungen:

- Stellen Sie sicher, dass die Plattformwaage unter Bedingungen verwendet wird, die ihre Stabilität gewährleisten und das Risiko von Störungen bei den Messungen minimieren, wie z. B. unebene oder instabile Oberflächen.
- Vermeiden Sie elektromagnetische Störungen, die die Genauigkeit der Messwerte beeinflussen könnten, insbesondere in Bereichen mit vielen elektronischen Geräten.

Lagerung des Geräts:

- Wenn die Plattformwaage längere Zeit nicht verwendet wird, stellen Sie sicher, dass sie ausgeschaltet ist, um die Akkulebensdauer zu schonen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, fern von Feuchtigkeit und Wärmequellen, um Schäden am Akku und anderen Komponenten zu verhindern.

Die Befolgung dieser Richtlinien hilft, die sichere Verwendung der Plattformwaage zu gewährleisten, ihre Haltbarkeit zu verlängern und die Messgenauigkeit zu erhöhen.

Instructions générales :

- Avant la première utilisation de la balance de plateforme, lisez attentivement le manuel d'utilisation pour vous assurer que l'appareil est correctement installé et configuré.
- La balance de plateforme est destinée à être utilisée uniquement dans des environnements secs. Évitez de l'exposer à l'eau, à l'humidité et aux températures extrêmes.

Alimentation de l'appareil :

- **Batterie plomb-acide :** La balance de plateforme est alimentée par une batterie plomb-acide. Vérifiez régulièrement le niveau de charge de la batterie et assurez-vous qu'elle est complètement chargée avant la première utilisation. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, chargez-la conformément aux recommandations du fabricant.
- **Alimentation par prise électrique :** La balance de plateforme peut également être alimentée par une prise électrique. Assurez-vous que l'appareil est correctement connecté à une source d'alimentation conforme aux spécifications du fabricant.
- **Avertissement :** N'utilisez pas l'appareil avec une batterie ou un câble d'alimentation endommagé. En cas de dommage, cessez immédiatement l'utilisation de la balance et contactez le service technique.

Avertissement de surcharge :

- **Capacité maximale :** Ne dépassez jamais la capacité maximale indiquée par le fabricant. Une surcharge de la balance de plateforme peut entraîner des dommages, des accidents et des blessures.
- **Avertissement de surcharge :** Vérifiez régulièrement l'état de l'appareil et assurez-vous qu'il n'est pas surchargé. Une surcharge peut entraîner des mesures incorrectes, des dommages aux mécanismes internes ou à d'autres composants de l'appareil.

Protection contre les dommages :

- La balance de plateforme est un appareil de précision, il est donc important d'éviter les chocs, les chutes, l'humidité et les températures élevées.
- Évitez les mouvements brusques lors de la mise en place ou du retrait d'objets sur la balance pour prévenir tout dommage.

Entretien et nettoyage :

- Nettoyez régulièrement la balance de plateforme de la poussière et des salissures, en particulier autour de la plateforme de mesure, à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Évitez d'utiliser des produits de nettoyage agressifs qui pourraient endommager la surface de l'appareil.
- Vérifiez régulièrement l'état de la batterie et des câbles pour vous assurer qu'ils sont en bon état et ne présentent pas de signes d'usure.

Protection contre les interférences :

- Assurez-vous que la balance de plateforme est utilisée dans des conditions assurant sa stabilité et minimisant les risques d'interférences dans les mesures, comme des surfaces inégales ou instables.
- Évitez les interférences électromagnétiques qui pourraient affecter la précision de la lecture, en particulier dans les zones avec un grand nombre d'appareils électroniques.

Stockage de l'appareil :

- Si la balance de plateforme n'est pas utilisée pendant une longue période, assurez-vous qu'elle est éteinte pour économiser l'énergie de la batterie.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des sources de chaleur, afin d'éviter d'endommager la batterie et les autres composants.

Le respect de ces instructions garantira une utilisation en toute sécurité de la balance de plateforme, en augmentant sa durée de vie et la précision de ses mesures.

Instrucciones generales:

- Antes de usar la balanza de plataforma por primera vez, lea atentamente el manual de instrucciones para asegurarse de que el dispositivo esté correctamente instalado y configurado.
- La balanza de plataforma está destinada solo para su uso en ambientes secos. Evite exponer el dispositivo a agua, humedad y temperaturas extremas.

Fuente de alimentación del dispositivo:

- **Batería de plomo-ácido:** La balanza de plataforma funciona con una batería de plomo-ácido. Verifique regularmente el nivel de carga de la batería y asegúrese de que esté completamente cargada antes del primer uso. Para prolongar la vida útil de la batería, cárguela según las recomendaciones del fabricante.
- **Fuente de alimentación por enchufe eléctrico:** La balanza de plataforma también puede alimentarse a través de un enchufe eléctrico. Asegúrese de que el dispositivo esté correctamente conectado a una fuente de alimentación que cumpla con las especificaciones del fabricante.
- **Advertencia:** No use el dispositivo con una batería o cable de alimentación dañados. Si el dispositivo presenta daños, deje de usar la balanza inmediatamente y comuníquese con el servicio técnico.

Advertencia de sobrecarga:

- **Capacidad máxima:** Nunca exceda la carga máxima indicada por el fabricante. Sobrecargar la balanza de plataforma puede dañarla, causar accidentes o lesiones.
- **Advertencia de sobrecarga:** Revise regularmente el estado del dispositivo y asegúrese de que no esté sobrecargado. Sobrecargar la balanza puede resultar en mediciones incorrectas, daños en los mecanismos internos o en otros componentes del dispositivo.

Protección contra daños:

- La balanza de plataforma es un dispositivo de precisión, por lo que debe protegerse de golpes, caídas, humedad y altas temperaturas.
- Evite movimientos bruscos al colocar o retirar objetos de la balanza para evitar daños.

Mantenimiento y limpieza:

- Limpie regularmente la balanza de plataforma de polvo y suciedad, especialmente alrededor de la plataforma de medición, con un paño suave y seco.
- Evite usar productos de limpieza agresivos que puedan dañar la superficie del dispositivo.
- Revise regularmente el estado de la batería y los cables para asegurarse de que estén en buen estado y no muestren signos de desgaste.

Protección contra interferencias:

- Asegúrese de que la balanza de plataforma se use en condiciones que garanticen su estabilidad y minimicen el riesgo de interferencias en las mediciones, como superficies irregulares o inestables.
- Evite interferencias electromagnéticas que puedan afectar la precisión de las lecturas, especialmente en áreas con una gran cantidad de dispositivos electrónicos.

Almacenamiento del dispositivo:

- Si la balanza de plataforma no se va a utilizar durante un largo período, asegúrese de que esté apagada para ahorrar batería.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco y fresco, alejado de la humedad y de fuentes de calor, para evitar daños en la batería y otros componentes.

Seguir estas instrucciones garantizará el uso seguro de la balanza de plataforma, aumentando su durabilidad y precisión en las mediciones.

Общи инструкции:

- Преди да използвате везната за платформи за първи път, внимателно прочетете ръководството на потребителя, за да се уверите, че устройството е правилно инсталирано и конфигурирано.
- Везната за платформи е предназначена само за използване в сухи помещения. Избягвайте да излагате устройството на вода, влага и екстремни температури.

Захранване на устройството:

- **Оловно-киселинна батерия:** Везната за платформи работи с оловно-киселинна батерия. Редовно проверявайте нивото на заряда на батерията и се уверете, че тя е напълно заредена преди първата употреба. За да удължите живота на батерията, зареждайте я в съответствие с препоръките на производителя.
- **Захранване от електрическа мрежа:** Везната за платформи може също да се захранва от електрическа мрежа. Уверете се, че устройството е правилно свързано към източник на захранване, отговарящ на изискванията на производителя.
- **Предупреждение:** Не използвайте устройството с повредена батерия или захранващ кабел. В случай на повреди, незабавно прекратете употребата на везната и се свържете със сервиза.

Предупреждение за претоварване:

- **Максимално натоварване:** Никога не надвишавайте максималното натоварване, посочено от производителя. Претоварването на везната за платформи може да я повреди и да доведе до злополуки и наранявания.
- **Предупреждение за претоварване:** Редовно проверявайте състоянието на устройството и се уверете, че не е претоварено. Претоварването на везната може да доведе до неправилни измервания, повреда на вътрешните механизми или други компоненти на устройството.

Защита от повреди:

- Везната за платформи е прецизно устройство и трябва да бъде защитено от удари, падания, влага и високи температури.
- Избягвайте рязки движения при поставяне или премахване на обекти от везната, за да предотвратите повреди.

Поддръжка и почистване:

- Редовно почиствайте везната за платформи от прах и замърсявания, особено около измервателната платформа, с мека, суха кърпа.
- Избягвайте използването на агресивни почистващи средства, които могат да повредят повърхността на устройството.
- Редовно проверявайте състоянието на батерията и кабелите, за да се уверите, че са в добро състояние и не показват признаци на износване.

Защита от смущения:

- Уверете се, че везната за платформи се използва при условия, които гарантират стабилността ѝ и минимизират риска от смущения при измерванията, като неравни или нестабилни повърхности.
- Избягвайте електромагнитни смущения, които могат да повлияят на точността на показанията, особено в райони с много електронни устройства.

Съхранение на устройството:

- Ако везната за платформи няма да се използва за дълъг период от време, уверете се, че е изключена, за да пестите енергия от батерията.
- Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, далеч от влага и източници на топлина, за да предотвратите повреди на батерията и други компоненти.

Спазването на тези инструкции ще гарантира безопасно използване на везната за платформи, увеличавайки нейната дълготрайност и точност на измерванията.

Obecné pokyny:

- Před prvním použitím plošinové váhy si důkladně přečtěte uživatelskou příručku, abyste se ujistili, že zařízení bylo správně nainstalováno a nakonfigurováno.
- Plošinová váha je určena pouze pro použití v suchých prostorách. Vyvarujte se vystavení zařízení vodě, vlhkosti a extrémním teplotám.

Napájení zařízení:

- **Olověno-kyselinová baterie:** Plošinová váha je napájena olověno-kyselinovou baterií. Pravidelně kontrolujte stav nabití baterie a ujistěte se, že je před prvním použitím plně nabitá. Aby se prodloužila životnost baterie, nabíjejte ji podle doporučení výrobce.
- **Napájení z elektrické zásuvky:** Plošinová váha může být také napájena z elektrické zásuvky. Ujistěte se, že zařízení je správně připojeno k napájecímu zdroji, který odpovídá požadavkům výrobce.
- **Varování:** Nepoužívejte zařízení s poškozenou baterií nebo napájecím kabelem. V případě poškození okamžitě přestaňte používat váhu a kontaktujte servis.

Varování před přetížením:

- **Maximální nosnost:** Nikdy nepřekračujte maximální nosnost uvedenou výrobcem. Přetížení plošinové váhy může vést k jejímu poškození, úrazům nebo nehodám.
- **Varování před přetížením:** Pravidelně kontrolujte stav zařízení a ujistěte se, že není přetížené. Přetížení plošinové váhy může vést k chybám při měření, poškození vnitřních mechanismů nebo jiných komponent zařízení.

Ochrana před poškozením:

- Plošinová váha je přesné zařízení, a proto by měla být chráněna před nárazy, pády, vlhkostí a vysokými teplotami.
- Vyhněte se prudkým pohybům při pokládání nebo odstraňování předmětů z plošinové váhy, abyste předešli poškození.

Údržba a čištění:

- Pravidelně čistěte plošinovou váhu od prachu a nečistot, zejména kolem měřicí platformy, pomocí měkkého, suchého hadříku.
- Vyhněte se používání agresivních čisticích prostředků, které by mohly poškodit povrch zařízení.
- Pravidelně kontrolujte stav baterie a kabelů, abyste se ujistili, že jsou v dobrém stavu a neprocházejí známkami opotřebení.

Ochrana před rušením:

- Ujistěte se, že plošinová váha je používána v podmínkách, které zajišťují její stabilitu a minimalizují riziko rušení měření, například na nerovných nebo nestabilních površích.
- Vyhněte se elektromagnetickému rušení, které může ovlivnit přesnost měření, zejména v oblastech s velkým množstvím elektronických zařízení.

Skladování zařízení:

- Pokud plošinová váha nebude používána po delší dobu, ujistěte se, že je vypnutá, aby se šetřil výkon baterie.
- Skladujte zařízení na suchém, chladném místě, daleko od vlhkosti a zdrojů tepla, abyste předešli poškození baterie a dalších komponent.

Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné používání plošinové váhy, čímž zvýšíte její životnost a přesnost měření.

Γενικές οδηγίες:

- Πριν από την πρώτη χρήση της ζυγαριάς πλατφόρμας, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί και ρυθμιστεί σωστά.
- Η ζυγαριά πλατφόρμας προορίζεται μόνο για χρήση σε ξηρούς χώρους. Αποφύγετε την έκθεση της συσκευής σε νερό, υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες.

Τροφοδοσία της συσκευής:

- **Μπαταρία μολύβδου-οξέος:** Η ζυγαριά πλατφόρμας τροφοδοτείται με μπαταρία μολύβδου-οξέος. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της μπαταρίας και βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως φορτισμένη πριν από την πρώτη χρήση. Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- **Τροφοδοσία από ηλεκτρική πρίζα:** Η ζυγαριά πλατφόρμας μπορεί επίσης να τροφοδοτείται από ηλεκτρική πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σωστά συνδεδεμένη με μια πηγή ενέργειας σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κατασκευαστή.
- **Προειδοποίηση:** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένη μπαταρία ή καλώδιο τροφοδοσίας. Σε περίπτωση βλάβης, σταματήστε αμέσως τη χρήση της ζυγαριάς και επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη.

Προειδοποίηση υπερφόρτωσης:

- **Μέγιστο φορτίο:** Μην υπερβαίνετε ποτέ το μέγιστο φορτίο που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Η υπερφόρτωση της ζυγαριάς πλατφόρμας μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στη συσκευή, ατυχήματα και τραυματισμούς.
- **Προειδοποίηση υπερφόρτωσης:** Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι δεν είναι υπερφορτωμένη. Η υπερφόρτωση της ζυγαριάς μπορεί να προκαλέσει λανθασμένες μετρήσεις, ζημιά στους εσωτερικούς μηχανισμούς ή άλλα εξαρτήματα της συσκευής.

Προστασία από ζημιές:

- Η ζυγαριά πλατφόρμας είναι μια συσκευή ακριβείας και πρέπει να προστατεύεται από κραδασμούς, πτώσεις, υγρασία και υψηλές θερμοκρασίες.
- Αποφύγετε απότομες κινήσεις κατά την τοποθέτηση ή αφαίρεση αντικειμένων από τη ζυγαριά για να αποφύγετε ζημιές.

Συντήρηση και καθαρισμός:

- Καθαρίστε τακτικά τη ζυγαριά πλατφόρμας από σκόνη και βρωμιά, ιδιαίτερα γύρω από την πλατφόρμα μέτρησης, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, στεγνό πανί.
- Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών καθαριστικών που μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια της συσκευής.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της μπαταρίας και των καλωδίων για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση και δεν παρουσιάζουν σημάδια φθοράς.

Προστασία από παρεμβολές:

- Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά πλατφόρμας χρησιμοποιείται σε συνθήκες που εξασφαλίζουν τη σταθερότητά της και μειώνουν τον κίνδυνο παρεμβολών στις μετρήσεις, όπως ανώμαλες ή ασταθείς επιφάνειες.
- Αποφύγετε τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές που μπορεί να επηρεάσουν την ακρίβεια των αναγνωστικών δεδομένων, ιδιαίτερα σε περιοχές με πολλά ηλεκτρονικά συστήματα.

Αποθήκευση της συσκευής:

- Εάν η ζυγαριά πλατφόρμας δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένη για να εξοικονομήσετε την ενέργεια της μπαταρίας.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από την υγρασία και τις πηγές θερμότητας, για να αποφύγετε ζημιές στην μπαταρία και τα άλλα εξαρτήματα.

Η τήρηση αυτών των οδηγιών θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση της ζυγαριάς πλατφόρμας, αυξάνοντας τη διάρκεια ζωής και την ακρίβεια των μετρήσεων.

Bendrosios instrukcijos:

- Prieš pirmą kartą naudojant platformos svarstyklės, atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą, kad įsitikintumėte, jog įrenginys buvo tinkamai įdiegtas ir sukonfigūruotas.
- Platformos svarstyklės yra skirtos naudoti tik sausuose patalpose. Venkite prietaiso sąlyčio su vandeniu, drėgme ir ekstremaliomis temperatūromis.

Įrenginio maitinimas:

- **Švino-rūgštinė baterija:** Platformos svarstyklės maitinamos švino-rūgštine baterija. Reguliariai tikrinkite baterijos įkrovimo lygį ir įsitikinkite, kad ji yra visiškai įkrauta prieš pirmą naudojimą. Siekiant prailginti baterijos tarnavimo laiką, įkraukite ją pagal gamintojo rekomendacijas.
- **Maitinimas iš elektros lizdo:** Platformos svarstyklės taip pat gali būti maitinamos iš elektros lizdo. Įsitikinkite, kad įrenginys yra tinkamai prijungtas prie maitinimo šaltinio, atitinkančio gamintojo reikalavimus.
- **Įspėjimas:** Nenaudokite įrenginio su sugadinta baterija arba maitinimo kabeliu. Jei įrenginys neveikia tinkamai, nustokite naudoti svarstyklės ir kreipkitės į techninę pagalbą.

Perkrovimo įspėjimas:

- **Maksimalus svoris:** Niekuomet neviršykite gamintojo nurodyto maksimalios apkrovos. Perkrovimas gali pažeisti platformos svarstyklės ir sukelti nelaimingus atsitikimus bei sužeidimus.
- **Perkrovimo įspėjimas:** Reguliariai tikrinkite įrenginio būklę ir įsitikinkite, kad jis nėra perkrautas. Perkrovimas gali sukelti klaidingus matavimus, vidinių mechanizmų pažeidimus arba kitų įrenginio komponentų pažeidimus.

Apsauga nuo pažeidimų:

- Platformos svarstyklės yra tikslus įrenginys, todėl būtina vengti jų poveikio smūgiams, kritimams, drėgmei ir aukštomis temperatūroms.
- Venkite staigių judesių, kai dedate arba nuimkite objektus nuo platformos svarstyklių, kad išvengtumėte pažeidimų.

Priežiūra ir valymas:

- Reguliariai valykite platformos svarstyklės nuo dulkių ir nešvarumų, ypač aplink matavimo platformą, naudodami minkštą, sausą audinį.
- Venkite naudoti agresyvius valymo priemones, kurios gali pažeisti įrenginio paviršių.
- Reguliariai tikrinkite baterijos ir laidų būklę, kad įsitikintumėte, jog jie yra geros būklės ir neturi nusidėvėjimo požymių.

Apsauga nuo trikdžių:

- Įsitikinkite, kad platformos svarstyklės naudojamos tinkamomis sąlygomis, kurios užtikrina jų stabilumą ir sumažina trikdžių riziką matavimuose, pavyzdžiui, nelygiuose ar nestabiliuose paviršiuose.
- Venkite elektromagnetinių trikdžių, kurie gali paveikti matavimų tikslumą, ypač vietose, kur yra daug elektroninių įrenginių.

Įrenginio laikymas:

- Jei platformos svarstyklės nebus naudojamos ilgą laiką, įsitikinkite, kad jos yra išjungtos, kad taupytumėte baterijos energiją.
- Laikykite įrenginį sausoje, vėsioje vietoje, toliau nuo drėgmės ir šilumos šaltinių, kad išvengtumėte baterijos ir kitų komponentų pažeidimų.

Laikantis šių taisyklių užtikrinsite saugų platformos svarstyklių naudojimą, pailginsite jų tarnavimo laiką ir pagerinsite matavimų tikslumą.

Vispārīgās instrukcijas:

- Pirms pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet svariņa lietošanas pamācību, lai pārliecinātos, ka iekārta ir pareizi uzstādīta un konfigurēta.
- Platformas sviri ir paredzēti tikai sausām telpām. Izvairieties no iekārtas pakļaušanas ūdenim, mitrumam un ekstremālām temperatūrām.

Ierīces barošana:

- **Svina-skābes akumulators:** Platformas sviri darbojas ar svina-skābes akumulatoru. Regulāri pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni un pārliecinieties, ka tas ir pilnībā uzlādēts pirms pirmās lietošanas. Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, lādējiet to atbilstoši ražotāja norādījumiem.
- **Barošana no elektrotīkla:** Platformas sviri arī var tikt baroti no elektrotīkla. Pārliecinieties, ka ierīce ir pareizi pieslēgta pie barošanas avota, kas atbilst ražotāja prasībām.
- **Brīdinājums:** Nelietojiet ierīci ar bojātu akumulatoru vai barošanas vadu. Ja ierīce nedarbojas pareizi, nekavējoties pārtrauciet svariņu lietošanu un sazinieties ar tehnisko atbalstu.

Brīdinājums par pārslodzi:

- **Maksimālais svars:** Nekad nepārsniedziet ražotāja norādīto maksimālo noslodzi. Platformas svaru pārslodze var novest pie bojājumiem, kā arī negadījumiem un traumām.
- **Pārslodzes brīdinājums:** Regulāri pārbaudiet ierīces stāvokli un pārliecinieties, ka tā nav pārslodze. Pārslodze var izraisīt nepareizus mērījumus, iekšējo mehānismu bojājumus vai citu ierīces komponentu bojājumus.

Aizsardzība pret bojājumiem:

- Platformas sviri ir precīzas ierīces, tāpēc tās jāaizsargā no triecieniem, kritieniem, mitruma un augstām temperatūrām.
- Izvairieties no straujām kustībām, novietojot vai noņemot priekšmetus no platformas svariem, lai novērstu bojājumus.

Uzturēšana un tīrīšana:

- Regulāri tīriet platformas svarus no putekļiem un netīrumiem, īpaši ap mērīšanas platformu, izmantojot mīkstu, sausu drānu.
- Izvairieties no agresīvu tīrīšanas līdzekļu lietošanas, kas var bojāt ierīces virsmu.
- Regulāri pārbaudiet akumulatora un vadu stāvokli, lai pārliecinātos, ka tie ir labā stāvoklī un neuzrāda nodiluma pazīmes.

Aizsardzība pret traucējumiem:

- Pārliecinieties, ka platformas sviri tiek izmantoti apstākļos, kas nodrošina to stabilitāti un samazina traucējumu risku mērījumos, piemēram, nelīdzenās vai nestabilās virsmās.
- Izvairieties no elektromagnētiskiem traucējumiem, kas var ietekmēt mērījumu precizitāti, īpaši vietās ar lielu skaitu elektronisko ierīču.

Ierīces glabāšana:

- Ja platformas svāri netiks izmantoti ilgu laiku, pārliedcinieties, ka tie ir izslēgti, lai taupītu akumulatora enerģiju.
- Uzglabājiet ierīci sausā, vēsā vietā, prom no mitruma un siltuma avotiem, lai novērstu akumulatora un citu komponentu bojājumus.

Šo norādījumu ievērošana nodrošinās drošu platformas svāru lietošanu, palielinot to kalpošanas ilgumu un mērījumu precizitāti.

Instruções gerais:

- Antes de usar a balança de plataforma pela primeira vez, leia cuidadosamente o manual do usuário para garantir que o dispositivo esteja corretamente instalado e configurado.
- A balança de plataforma é destinada apenas para uso em ambientes secos. Evite expor o dispositivo à água, umidade e temperaturas extremas.

Fonte de alimentação do dispositivo:

- **Bateria de chumbo-ácido:** A balança de plataforma é alimentada por uma bateria de chumbo-ácido. Verifique regularmente o nível de carga da bateria e certifique-se de que ela está totalmente carregada antes do primeiro uso. Para prolongar a vida útil da bateria, carregue-a de acordo com as recomendações do fabricante.
- **Fonte de alimentação por tomada elétrica:** A balança de plataforma também pode ser alimentada por uma tomada elétrica. Certifique-se de que o dispositivo está corretamente conectado à fonte de alimentação, conforme as especificações do fabricante.
- **Aviso:** Não utilize o dispositivo com bateria ou cabo de alimentação danificados. Se o dispositivo não funcionar corretamente, interrompa imediatamente o uso da balança e entre em contato com o suporte técnico.

Aviso de sobrecarga:

- **Capacidade máxima:** Nunca ultrapasse a carga máxima indicada pelo fabricante. Sobrecargar a balança de plataforma pode danificá-la, causar acidentes e ferimentos.
- **Aviso de sobrecarga:** Verifique regularmente o estado do dispositivo e certifique-se de que ele não está sobrecarregado. Sobrecargar a balança pode resultar em medições incorretas, danos aos mecanismos internos ou a outros componentes do dispositivo.

Proteção contra danos:

- A balança de plataforma é um dispositivo de precisão, portanto, deve ser protegida contra choques, quedas, umidade e altas temperaturas.
- Evite movimentos bruscos ao colocar ou remover objetos da balança para evitar danos.

Manutenção e limpeza:

- Limpe regularmente a balança de plataforma da poeira e sujeira, especialmente ao redor da plataforma de medição, utilizando um pano macio e seco.
- Evite o uso de produtos de limpeza agressivos que possam danificar a superfície do dispositivo.
- Verifique regularmente o estado da bateria e dos cabos para garantir que estejam em boas condições e não apresentem sinais de desgaste.

Proteção contra interferências:

- Certifique-se de que a balança de plataforma está sendo usada em condições que garantam sua estabilidade e minimizem o risco de interferências nas medições, como superfícies irregulares ou instáveis.
- Evite interferências eletromagnéticas que possam afetar a precisão das leituras, especialmente em áreas com muitos dispositivos eletrônicos.

Armazenamento do dispositivo:

- Se a balança de plataforma não for usada por um longo período, certifique-se de que ela esteja desligada para economizar energia da bateria.
- Armazene o dispositivo em um local seco e fresco, longe da umidade e fontes de calor, para evitar danos à bateria e a outros componentes.

Seguir essas instruções ajudará a garantir o uso seguro da balança de plataforma, aumentando sua durabilidade e precisão nas medições.

Общие инструкции:

- Перед первым использованием платформенных весов внимательно прочитайте руководство пользователя, чтобы убедиться, что устройство правильно установлено и настроено.
- Платформенные весы предназначены только для использования в сухих помещениях. Избегайте контакта устройства с водой, влагой и экстремальными температурами.

Источник питания устройства:

- **Свинцово-кислотная батарея:** Платформенные весы работают от свинцово-кислотной батареи. Регулярно проверяйте уровень заряда батареи и убедитесь, что она полностью заряжена перед первым использованием. Для продления срока службы батареи заряжайте её в соответствии с рекомендациями производителя.
- **Питание от электросети:** Платформенные весы также могут работать от электросети. Убедитесь, что устройство правильно подключено к источнику питания, соответствующему требованиям производителя.
- **Предупреждение:** Не используйте устройство с поврежденной батареей или кабелем питания. Если устройство работает неправильно, немедленно прекратите использование весов и обратитесь в сервисный центр.

Предупреждение о перегрузке:

- **Максимальная нагрузка:** Никогда не превышайте максимальную нагрузку, указанную производителем. Перегрузка платформенных весов может привести к их повреждению, а также к несчастным случаям и травмам.
- **Предупреждение о перегрузке:** Регулярно проверяйте состояние устройства и убедитесь, что оно не перегружено. Перегрузка весов может привести к ошибочным измерениям, повреждениям внутренних механизмов или других компонентов устройства.

Защита от повреждений:

- Платформенные весы — это точное устройство, поэтому их следует защищать от ударов, падений, влаги и высоких температур.
- Избегайте резких движений при размещении или снятии предметов с платформенных весов, чтобы избежать повреждений.

Техническое обслуживание и очистка:

- Регулярно очищайте платформенные весы от пыли и загрязнений, особенно в области измерительной платформы, используя мягкую сухую ткань.
- Избегайте использования агрессивных чистящих средств, которые могут повредить поверхность устройства.
- Регулярно проверяйте состояние батареи и кабелей, чтобы убедиться, что они находятся в хорошем состоянии и не имеют признаков износа.

Защита от помех:

- Убедитесь, что платформенные весы используются в условиях, которые обеспечивают их стабильность и минимизируют риск помех в измерениях, например, на неровных или нестабильных поверхностях.
- Избегайте электромагнитных помех, которые могут повлиять на точность измерений, особенно в местах с большим количеством электронных устройств.

Хранение устройства:

- Если платформенные весы не будут использоваться долгое время, убедитесь, что они выключены для экономии энергии батареи.
- Храните устройство в сухом, прохладном месте, вдали от влаги и источников тепла, чтобы избежать повреждений батареи и других компонентов.

Следование этим рекомендациям поможет обеспечить безопасное использование платформенных весов, увеличивая их срок службы и точность измерений.

Загальні інструкції:

- Перед першим використанням платформених ваг уважно прочитайте інструкцію, щоб переконатися, що пристрій правильно встановлений і налаштований.
- Платформені ваги призначені тільки для використання в сухих приміщеннях. Уникайте контакту пристрою з водою, вологістю та екстремальними температурами.

Живлення пристрою:

- **Свинець-кислотний акумулятор:** Платформені ваги працюють від свинець-кислотного акумулятора. Регулярно перевіряйте рівень заряду акумулятора та переконайтеся, що він повністю заряджений перед першим використанням. Для продовження терміну служби акумулятора заряджайте його відповідно до рекомендацій виробника.
- **Живлення від електричної мережі:** Платформені ваги також можуть працювати від електричної мережі. Переконайтеся, що пристрій підключений до джерела живлення, яке відповідає вимогам виробника.
- **Попередження:** Не використовуйте пристрій з пошкодженим акумулятором або кабелем живлення. Якщо пристрій працює неналежно, негайно припиніть використання ваг і зверніться до сервісного центру.

Попередження про перевантаження:

- **Максимальне навантаження:** Ніколи не перевищуйте максимальне навантаження, зазначене виробником. Перевантаження платформених ваг може призвести до їх пошкодження, а також до нещасних випадків і травм.
- **Попередження про перевантаження:** Регулярно перевіряйте стан пристрою та переконайтеся, що він не перевантажений. Перевантаження ваг може призвести до неправильних вимірювань, пошкодження внутрішніх механізмів або інших компонентів пристрою.

Захист від пошкоджень:

- Платформені ваги — це точний пристрій, тому їх потрібно захищати від ударів, падінь, вологи та високих температур.
- Уникайте різких рухів під час розміщення або зняття предметів з платформених ваг, щоб уникнути пошкоджень.

Технічне обслуговування та очищення:

- Регулярно очищайте платформені ваги від пилу та бруду, особливо в області вимірювальної платформи, за допомогою м'якої сухої тканини.
- Уникайте використання агресивних чистячих засобів, які можуть пошкодити поверхню пристрою.
- Регулярно перевіряйте стан акумулятора та кабелів, щоб переконатися, що вони знаходяться в хорошому стані і не мають ознак зносу.

Захист від перешкод:

- Переконайтеся, що платформені ваги використовуються в умовах, які забезпечують їх стабільність і зменшують ризик перешкод у вимірюваннях, наприклад, на нерівних або нестабільних поверхнях.
- Уникайте електромагнітних перешкод, які можуть вплинути на точність вимірювань, особливо в місцях з великою кількістю електронних пристроїв.

Зберігання пристрою:

- Якщо платформені ваги не будуть використовуватися протягом тривалого часу, переконайтеся, що вони вимкнені, щоб заощаджувати енергію акумулятора.
- Зберігайте пристрій у сухому, прохолодному місці, подалі від вологи та джерел тепла, щоб уникнути пошкодження акумулятора та інших компонентів.

Дотримання цих інструкцій допоможе забезпечити безпечне використання платформених ваг, збільшивши їх термін служби та точність вимірювань.

Instrucțiuni generale:

- Înainte de prima utilizare a cântarului de platformă, citiți cu atenție manualul utilizatorului pentru a vă asigura că dispozitivul este corect instalat și configurat.
- Cântarul de platformă este destinat utilizării doar în încăperi uscate. Evitați expunerea dispozitivului la apă, umezeală și temperaturi extreme.

Alimentarea dispozitivului:

- **Baterie plumb-acid:** Cântarul de platformă este alimentat de o baterie plumb-acid. Verificați regulat nivelul de încărcare al bateriei și asigurați-vă că este complet încărcată înainte de prima utilizare. Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, încărcați-o conform recomandărilor producătorului.
- **Alimentare prin priză electrică:** Cântarul de platformă poate fi, de asemenea, alimentat prin priză electrică. Asigurați-vă că dispozitivul este corect conectat la o sursă de alimentare conform cerințelor producătorului.
- **Avertisment:** Nu utilizați dispozitivul cu bateria sau cablul de alimentare defecte. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, opriți imediat utilizarea cântarului și contactați service-ul tehnic.

Avertisment privind supraîncărcarea:

- **Capacitate maximă:** Nu depășiți niciodată capacitatea maximă de încărcare indicată de producător. Supraîncărcarea cântarului de platformă poate duce la deteriorarea acestuia, la accidente și leziuni.
- **Avertisment privind supraîncărcarea:** Verificați regulat starea dispozitivului și asigurați-vă că nu este supraîncărcat. Supraîncărcarea cântarului poate duce la măsurători incorecte, deteriorarea mecanismelor interne sau a altor componente ale dispozitivului.

Protecția împotriva daunelor:

- Cântarul de platformă este un dispozitiv de precizie, așadar trebuie protejat împotriva șocurilor, căderilor, umezelii și temperaturilor ridicate.
- Evitați mișcările brusce atunci când puneți sau îndepărtați obiecte de pe cântar pentru a preveni deteriorarea acestuia.

Întreținere și curățare:

- Curățați regulat cântarul de platformă de praf și murdărie, mai ales în jurul platformei de măsurare, folosind o cârpă moale și uscată.
- Evitați utilizarea produselor de curățare agresive care ar putea deteriora suprafața dispozitivului.
- Verificați regulat starea bateriei și a cablurilor pentru a vă asigura că sunt în stare bună și nu prezintă semne de uzură.

Protecția împotriva interferențelor:

- Asigurați-vă că cântarul de platformă este utilizat în condiții care asigură stabilitatea acestuia și minimizează riscul de interferențe în măsurători, cum ar fi pe suprafețe neregulate sau instabile.
- Evitați interferențele electromagnetice care ar putea afecta precizia măsurătorilor, în special în zone cu multe dispozitive electronice.

Depozitarea dispozitivului:

- Dacă cântarul de platformă nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată, asigurați-vă că acesta este oprit pentru a economisi energia bateriei.
- Depozitați dispozitivul într-un loc uscat și răcoros, departe de umezeală și surse de căldură, pentru a preveni deteriorarea bateriei și a altor componente.

Urmarea acestor instrucțiuni va asigura utilizarea sigură a cântarului de platformă, crescând durata de viață și precizia măsurătorilor.

Splošna navodila:

- Pred prvo uporabo platformne tehtnice natančno preberite navodila za uporabo, da se prepričate, da je naprava pravilno nameščena in konfigurirana.
- Platformna tehtnica je namenjena izključno za uporabo v suhih prostorih. Izogibajte se stiku naprave z vodo, vlago in ekstremnimi temperaturami.

Napajanje naprave:

- **Svenceno-kislinska baterija:** Platformna tehtnica deluje na svenceno-kislinsko baterijo. Redno preverjajte stanje napolnjenosti baterije in se prepričajte, da je pred prvo uporabo popolnoma napolnjena. Za podaljšanje življenjske dobe baterije jo polnite v skladu z navodili proizvajalca.
- **Napajanje iz električnega omrežja:** Platformno tehtnico lahko napajate tudi iz električnega omrežja. Prepričajte se, da je naprava pravilno povezana s virom napajanja, ki ustreza zahtevam proizvajalca.
- **Opozorilo:** Ne uporabljajte naprave z poškodovano baterijo ali napajalnim kablom. Če naprava ne deluje pravilno, takoj prenehajte z uporabo tehtnice in se obrnite na tehnično podporo.

Opozorilo glede preobremenitve:

- **Maksimalna obremenitev:** Nikoli ne presežite največje dovoljene obremenitve, ki jo določi proizvajalec. Preobremenitev platformne tehtnice lahko povzroči poškodbe naprave, nesreče in poškodbe.
- **Opozorilo o preobremenitvi:** Redno preverjajte stanje naprave in se prepričajte, da ni preobremenjena. Preobremenitev tehtnice lahko povzroči napačne meritve, poškodbe notranjih mehanizmov ali drugih komponent naprave.

Zaščita pred poškodbami:

- Platformna tehtnica je natančna naprava, zato jo zaščitite pred udarci, padci, vlago in visokimi temperaturami.
- Izogibajte se nenadnim gibom pri postavljanju ali odstranjevanju predmetov s tehtnice, da preprečite poškodbe.

Vzdrževanje in čiščenje:

- Redno čistite platformno tehtnico od prahu in umazanije, še posebej okoli merilne platforme, z mehko suho krpo.
- Izogibajte se uporabi agresivnih čistilnih sredstev, ki bi lahko poškodovala površino naprave.
- Redno preverjajte stanje baterije in kablov ter se prepričajte, da so v dobrem stanju in da niso pokazali znakov obrabe.

Zaščita pred motnjami:

- Prepričajte se, da je platformna tehničnica uporabljena v ustreznih pogojih, ki zagotavljajo njeno stabilnost in zmanjšujejo tveganje za motnje pri meritvah, kot so neravne ali nestabilne površine.
- Izogibajte se elektromagnetnim motnjam, ki lahko vplivajo na natančnost meritev, še posebej v območjih z velikim številom elektronskih naprav.

Shranjevanje naprave:

- Če platformna tehničnica ne bo uporabljena dalj časa, se prepričajte, da je izključena, da prihranite energijo baterije.
- Shranite napravo v suhem, hladnem prostoru, stran od vlage in virov toplote, da preprečite poškodbe baterije in drugih komponent.

Spremljanje teh navodil bo zagotovilo varno uporabo platformne tehničnice ter povečalo njeno življenjsko dobo in natančnost meritev.

Allmänna instruktioner:

- Läs noggrant användarmanualen innan du använder plattformsvågen för första gången för att säkerställa att enheten är korrekt installerad och konfigurerad.
- Plattformsvågen är avsedd för användning i torra miljöer. Undvik att utsätta enheten för vatten, fukt och extrema temperaturer.

Strömförsörjning:

- **Bly-syrabatteri:** Plattformsvågen drivs av ett bly-syrabatteri. Kontrollera regelbundet batteriets laddning och se till att det är fulladdat innan första användning. För att förlänga batteriets livslängd, ladda det enligt tillverkarens rekommendationer.
- **Strömförsörjning via eluttag:** Plattformsvågen kan också drivas via ett eluttag. Kontrollera att enheten är korrekt ansluten till en strömkälla som uppfyller tillverkarens krav.
- **Varning:** Använd inte enheten med ett skadat batteri eller strömkabel. Om enheten inte fungerar korrekt, sluta omedelbart använda vågen och kontakta teknisk support.

Varning för överbelastning:

- **Maximal belastning:** Överskrid inte den maximala belastningen som tillverkaren har angett. Överbelastning av plattformsvågen kan orsaka skador på enheten samt olyckor och skador.
- **Varning för överbelastning:** Kontrollera regelbundet enhetens tillstånd och säkerställ att den inte är överbelastad. Överbelastning av vågen kan leda till felaktiga mätningar, skador på interna mekanismer eller andra enhetskomponenter.

Skydd mot skador:

- Plattformsvågen är en precisionsenhet och bör skyddas från stötar, fall, fukt och höga temperaturer.
- Undvik plötsliga rörelser när du placerar eller tar bort föremål från plattformsvågen för att förhindra skador.

Underhåll och rengöring:

- Rengör plattformsvågen regelbundet från damm och smuts, särskilt runt mätplattformen, med en mjuk, torr trasa.
- Undvik att använda aggressiva rengöringsmedel som kan skada enhetens yta.
- Kontrollera regelbundet batteriets och kablarnas skick för att säkerställa att de är i bra skick och inte visar några tecken på slitage.

Skydd mot störningar:

- Se till att plattformsvågen används på en stabil yta som minimerar risken för störningar vid mätningar, till exempel ojämna eller instabila ytor.
- Undvik elektromagnetiska störningar som kan påverka mätprecisionen, särskilt i områden med många elektroniska enheter.

Förvaring av enheten:

- Om plattformsvågen inte ska användas under en längre period, se till att den är avstängd för att spara batteriets energi.
- Förvara enheten på en torr, sval plats, borta från fukt och värme, för att undvika skador på batteri och andra komponenter.

Genom att följa dessa instruktioner säkerställs säker användning av plattformsvågen och ökar dess hållbarhet och mätprecision.

Általános utasítások:

- Az első használat előtt alaposan olvassa el a mérleg használati útmutatóját, hogy megbizonyosodjon róla, hogy az eszköz helyesen van telepítve és konfigurálva.
- A platform mérleg kizárólag száraz környezetben használható. Kerülje el a készülék vízzel, párával és szélsőséges hőmérsékletekkel való érintkezését.

Az eszköz táplálása:

- **Ólom-savas akkumulátor:** A platform mérleg ólom-savas akkumulátorral működik. Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét, és győződjön meg róla, hogy az teljesen fel van töltve az első használat előtt. Az akkumulátor hosszú élettartama érdekében töltsen fel a gyártó ajánlásai szerint.
- **Áramellátás hálózati csatlakozóról:** A platform mérleg hálózati csatlakozóról is működtethető. Ellenőrizze, hogy az eszköz megfelelően van csatlakoztatva egy olyan áramforráshoz, amely megfelel a gyártó előírásainak.
- **Figyelmeztetés:** Ne használja az eszközt sérült akkumulátorral vagy tápkábellel. Ha az eszköz nem működik megfelelően, azonnal hagyja abba a mérleg használatát, és vegye fel a kapcsolatot a műszaki támogatással.

Túlterhelés figyelmeztetés:

- **Maximális teherbírás:** Soha ne lépje túl a gyártó által megadott maximális terhelést. A platform mérleg túlterhelése eszközsérüléshez, balesethez és sérülésekhez vezethet.
- **Túlterhelési figyelmeztetés:** Rendszeresen ellenőrizze az eszköz állapotát, és győződjön meg róla, hogy nem terhelték túl. A mérleg túlterhelése helytelen mérésekhez, belső mechanizmusok sérüléséhez vagy más komponensek károsodásához vezethet.

Védelem a sérülésekkel szemben:

- A platform mérleg precíz eszköz, ezért meg kell védeni az ütésektől, leesésektől, nedvességtől és magas hőmérséklettől.
- Kerülje az éles mozdulatokat a tárgyak mérlegen való elhelyezése vagy eltávolítása közben, hogy elkerülje a sérüléseket.

Karbantartás és tisztítás:

- Rendszeresen tisztítsa meg a platform mérleget a portól és szennyeződésektől, különösen a mérőplatform környékén, puha, száraz ruhával.
- Kerülje az agresszív tisztítószer használatát, amelyek károsíthatják az eszköz felületét.
- Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor és a kábelek állapotát, hogy megbizonyosodjon róla, hogy azok jó állapotban vannak és nem mutatnak kopás jeleit.

Zavarok elleni védelem:

- Győződjön meg róla, hogy a platform mérleg stabil környezetben van használva, hogy minimalizálja a mérési zavarok kockázatát, például egyenetlen vagy instabil felületeken.
- Kerülje az elektromágneses zavarokat, amelyek befolyásolhatják a mérés pontosságát, különösen olyan területeken, ahol sok elektronikus eszköz található.

Az eszköz tárolása:

- Ha a platform mérleg hosszú ideig nem lesz használva, győződjön meg róla, hogy kikapcsolták, hogy takarékoskodjon az akkumulátor energiájával.
- Tárolja az eszközt száraz, hűvös helyen, távol a nedvességtől és hőforrásoktól, hogy megakadályozza az akkumulátor és más alkatrészek károsodását.

A fenti utasítások betartása biztosítja a platform mérleg biztonságos használatát, növelve annak élettartamát és mérési pontosságát.

Istruzioni generali:

- Prima di utilizzare la bilancia da piattaforma per la prima volta, leggere attentamente il manuale dell'utente per assicurarsi che il dispositivo sia correttamente installato e configurato.
- La bilancia da piattaforma è destinata esclusivamente all'uso in ambienti asciutti. Evitare di esporre il dispositivo a contatti con acqua, umidità e temperature estreme.

Alimentazione del dispositivo:

- **Batteria al piombo-acido:** La bilancia da piattaforma è alimentata da una batteria al piombo-acido. Controllare regolarmente il livello di carica della batteria e assicurarsi che sia completamente carica prima del primo utilizzo. Per prolungare la durata della batteria, caricarla secondo le raccomandazioni del produttore.
- **Alimentazione tramite presa elettrica:** La bilancia da piattaforma può anche essere alimentata tramite una presa elettrica. Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente collegato a una fonte di alimentazione conforme ai requisiti del produttore.
- **Avvertenza:** Non utilizzare il dispositivo con batteria o cavo di alimentazione danneggiati. Se il dispositivo non funziona correttamente, interrompere immediatamente l'uso della bilancia e contattare il supporto tecnico.

Avvertenza per il sovraccarico:

- **Carico massimo:** Non superare mai il carico massimo indicato dal produttore. Il sovraccarico della bilancia da piattaforma può causare danni al dispositivo, nonché incidenti e infortuni.
- **Avvertenza per il sovraccarico:** Controllare regolarmente lo stato del dispositivo e assicurarsi che non sia sovraccaricato. Il sovraccarico della bilancia può comportare letture errate, danni ai meccanismi interni o ad altri componenti del dispositivo.

Protezione da danni:

- La bilancia da piattaforma è un dispositivo di precisione, quindi deve essere protetta da urti, cadute, umidità e temperature elevate.
- Evitare movimenti bruschi durante il posizionamento o la rimozione di oggetti dalla bilancia per evitare danni.

Manutenzione e pulizia:

- Pulire regolarmente la bilancia da piattaforma dalla polvere e dallo sporco, specialmente attorno alla piattaforma di misurazione, utilizzando un panno morbido e asciutto.
- Evitare l'uso di prodotti di pulizia aggressivi che potrebbero danneggiare la superficie del dispositivo.
- Controllare regolarmente lo stato della batteria e dei cavi per assicurarsi che siano in buone condizioni e che non presentino segni di usura.

Protezione da interferenze:

- Assicurarsi che la bilancia da piattaforma sia utilizzata in condizioni che ne garantiscano la stabilità e riducano al minimo il rischio di interferenze nelle misurazioni, come superfici irregolari o instabili.
- Evitare interferenze elettromagnetiche che possano influenzare la precisione delle letture, specialmente in aree con molti dispositivi elettronici.

Conservazione del dispositivo:

- Se la bilancia da piattaforma non verrà utilizzata per un lungo periodo, assicurarsi che venga spenta per risparmiare la batteria.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e fresco, lontano da umidità e fonti di calore, per evitare danni alla batteria e ad altri componenti.

Seguire queste istruzioni garantirà un uso sicuro della bilancia da piattaforma, aumentando la sua durata e la precisione delle misurazioni.

Informacje o producencie/importerze:

HDWR Global Sp. z o.o.

z siedzibą w Środzie Wielkopolskiej przy ulicy Romana Dmowskiego 28,
63-000 Środa Wielkopolska

NIP: 7861700636

hdwr.pl

Osoba odpowiedzialna:

HDWR Global Sp. z o.o.

NIP: 7861700636

Manufacturer/importer information:

HDWR Global Sp. z o.o.

based in Środa Wielkopolska at Romana Dmowskiego 28,
63-000 Środa Wielkopolska, Poland

VATIN: PL7861700636

hdwrglobal.com

Responsible person:

HDWR Global Sp. z o.o.

VATIN: PL7861700636

